

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

Ministerial Order __ / Number 2014, dated _____, for the Approval and Adoption of the National Content Regulation under Chapter XX of the Hydrocarbons Law of the Republic of Equatorial Guinea, Law Number 8/2.006 adopted November 3.

EXPLANATORY STATEMENT

WHEREAS, the additional provision of the Hydrocarbons Law No. 8/2006, dated November 3, empowers this Ministry of Mines, Industry and Energy, to adopt any rules and take any such actions as may be necessary for full compliance with the Hydrocarbons Law.

WHEREAS, the compliance with current national regulation has been minimal, and the misinterpretation by the hydrocarbon sector companies and their subcontractors, specifically in regard to the implementation of Decree 127/2004 and the Law on Hydrocarbons 08/ 2006 Article 21 and Chapter XX.

WHEREAS, the hydrocarbon sector industry continues to exclude the majority of our citizens in the participation and possession of advanced skills, and that several national and regional companies have been systematically excluded from contracts in the oil and gas sector within the national territory.

WHEREAS, to date, all efforts by the Government of the Republic of Equatorial Guinea for an effective and transparent transfer of technology are not providing the expected results.

WHEREAS, as a result of the scarce participation of Equatorial Guinean citizens in the oil activity, there is a constant loss of capital and benefits from the above mentioned activity to other countries.

WHEREAS, there is little development of quality national jobs in the hydrocarbon sector and that the promotion of Equatorial Guineans is almost nonexistent.

WHEREAS, unless further measures are taken to increase the effective participation of national citizens and businesses, on their own or in conjunction with regional and international partners, the stability and prosperity of the economy may be affected in the future, to the detriment of all citizens of Equatorial Guinea and the rest of our fellow African nations.

Therefore, in an attempt to further boost the economy and ensure an acceptable level of participation from national, regional and African companies in the Petroleum Sector of the Republic of Equatorial Guinea, the Ministry of Mines, Industry and Energy, hereby publishes this National Content Regulation in order to develop the capacity of the Equatorial Guinean citizen, encourage authentic transfer of technology, address the problem of low participation of national citizens and companies in the in hydrocarbon sector industry, and curb the loss of currency and capital from the profits generated by the cited activities.

By virtue, of the proposal of the General Directorate of National Content, with prior consideration and approval by the Governing Board of the Ministry, in its meeting held on _____ ;

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

**ORDER:
CHAPTER I
BACKGROUND AND GENERAL PROVISIONS**

Article 1

The National Content Regulation is approved and adopted pursuant to the Hydrocarbons Law of the Republic of Equatorial Guinea, No. 8/2006, dated the 3rd of November.

Article 2

This Regulation aims to increase the domiciliation of materials, equipment, and services used in the oil and gas industry in Equatorial Guinea; ensure adequate and acceptable national participation in the implementation of projects in the oil and gas industry in Equatorial Guinea, without compromising existing standards, while developing national capacities and ensuring economic development; promote the transfer of technology and professional training in order to allow a significant level of participation of national citizens in the hydrocarbon sector of Equatorial Guinea; and encourage investment through a meaningful and balanced approach taking into account our national context.

Article 3

This Regulation applies to all companies, partnerships, operators, explorers, contractors, subcontractors and/or its partners that carry out activities in the hydrocarbon sector and/or the extraction of aggregates extraction on a national level.

**CHAPTER II
REGISTRY OF COMPANIES**

Article 4

All companies referred to in Article 3 of this Regulation are required to register and enroll in the Registry of Companies of the Ministry of Mines, Industry and Energy before the start of its activities, regardless of the country of origin of its shareholders.

Article 5

All Equatorial Guinean companies referred to in Article 3 must have a head office through which they can be notified or have requests for information sent related to their activities in the hydrocarbon sector and/or the extraction of aggregates.

Article 6

All foreign companies referred to in Article 3 that do not comply with the provisions of Decree No. 127/2004 dated the 14 of September, that partake in activities in hydrocarbon sector and/or the extraction

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

of aggregates, at the national level for a longer period six (6) months, will be required to open a head office in the country.

CHAPTER III ON ACTIONS BY THE OPERATORS, CONTRACTORS, AND ASSOCIATES

Article 7

Before hiring any service, operators and/or exploration companies are required to send all requests for services to the Ministry of Mines, Industry and Energy through the General Directorate of National Content.

In addition, all companies referred to in Article 3 must send to the Ministry of Mines, Industry and Energy through the General Directorate of National Content an updated list, semi-annually, of its associates and suppliers.

Article 8

The General Directorate of National Content shall develop a database of national companies capable of meeting the demand for services of the companies referred to in Article 3.

Prior to the granting of a service contract, the companies referred to in Article 3 shall request to the General Directorate of National Content, a listing of national companies identified as suitable to provide that service.

Article 9

When service contracts are awarded by operation and/or exploration companies, preference should be given to national companies, individually or together with their partners, found in the list provided by the General Directorate of National Content. The national partners must be companies registered in Equatorial Guinea, that possess a Tax Identification Number (NIF), that are in compliance with Article 4 of this Regulation, and that add value to the national economy.

Article 10

Henceforth, it is required that all invitations or tenders, requests for proposals, requests for quotes and specifications, among others, by oil and gas exploration companies, as well as production companies, affiliates, contractors and/or subcontractors for work programs, projects and procurement of materials in Equatorial Guinea, should not only be issued internationally, but also nationally, and be published in the Ministry of Mines, Industry and Energy, GEPetrol and SONAGAS.

Article 11

National companies identified as suitable, either individually or in association, must also be notified of invitations for tenders, requests for proposals, requests for quotes and specifications. For these purposes

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

the Ministry of Mines, Industry and Energy shall be responsible for providing such a list of national companies.

Article 12

Notwithstanding the provisions of Articles 5 and 6 of this Regulation, when contracts are awarded, contractors and/or partners must give preference to national companies, individually or together with their partners, in the following cases:

(a) When a contractor and/or associate cannot find a national company, the contractor shall give preference to companies whose majority of shares or interests belong to citizens of CEMAC states, which should be associated with a national company that is in compliance with the provisions of Decree No. 127 /2004.

(b) When a contractor and/or its associates cannot find a suitable company within the CEMAC region, preference should be given to companies whose majority of shares or interests belong to citizens of any African state, which should be in association with a national company that is in compliance with the provisions of Decree No. 127 /2004.

(c) Where a contractor and/or its associate cannot find a company under the provisions of the two preceding cases, preference should be given to international companies, which should be in association with a national company that is in compliance with the provisions of Decree No. 127/2004.

From the publication of this National Content Regulation, all contracts to be signed will be subject to the terms herein. Existing contracts will retain their conditions until their expiration. See Annex 1.

Article 13

When there is no national company capable of executing the contracts, the contracting companies and/or their associates shall notify the Ministry of Mines, Industry and Energy, and apply any of the following plans for implementation of the contract:

(a) Develop and implement plans and strategies to integrate the National Content into the project through the provision and use of local materials and services, the use of the Equatorial Guinean human resources, the training and development of their capacities, and transfer of technology in the project to ensure a continuous supply of qualified staff to provide quality services in the implementation of projects in the country.

(b) Introduce, promote, and encourage the development of strategic alliances or temporary ventures between local, regional and international companies to enable them to participate in oil and gas projects, while at the same time the developing the capacity of the company and the transfer of said technology at the local level.

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

Article 14

If, by the nature of the work, there exists no manner of performance that complies with the provisions of Article 13, then the Ministry of Mines, Industry and Energy may authorize the performance by international companies, which are not registered with the Ministry of Mines, Industry and Energy, nor have head offices or representation in the country. These international companies shall submit to the General Directorate of National Content a program of national content, for never less than thirty five percent (35 %) of the value of the contract or project. This authorization shall apply only to the service that has been requested, and it cannot in any allow for the use of additional services without prior authorization from the Ministry of Mines, Industry and Energy.

Article 15

Notwithstanding the provisions of Chapter II of this Regulation, all companies operating in the hydrocarbon sector should establish their offices and/or headquarters in Equatorial Guinea within the first six (6) months from the commencement of operations.

Article 16

Within a period of ninety (90) days from the publication and entry into force of this Regulation, all companies must submit a program for the development of National Content which will include but will not be limited to: a training plan for the Equatorial Guinean staff, a plan for the nationalization of positions, a local hiring plan, etc. It will also appoint a National Content Representative that will be the point of contact between the Ministry of Mines, Industry and Energy and the company.

Article 17

Companies in the hydrocarbon sector engaged in exploration and production, as well as contractors and subcontractors, shall offer split contracts, with the intention of creating smaller contracts, and to the extent possible, invite domestic firms to participate, in accordance with their capabilities and resources.

Article 18

Subcontractors must in turn outsource aspects of the contracts awarded to these national companies; without compromising the required international quality and safety standards.

Article 19

From the entry into force of this Regulation, all major service contracts (MSA) signed by exploration and production companies, contractors, and subcontractors must have National Content clauses and provisions for capacity building.

Article 20

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

With the exception of a waiver from the Ministry of Mines, Industry and Energy, contract negotiations or projects that are valued at one hundred million dollars (\$100,000,000) or less, shall be held within the territory of Equatorial Guinea.

Article 21

All technical work of legal, accounting, or tax nature should be undertaken in partnership with Equatorial Guinean companies or professional firms.

Article 22

Companies in the hydrocarbon sector engaged in exploration and production, as well as contractors, and subcontractors shall ensure that contracts are not awarded to companies that do not comply with the policies of National Content and this Regulation.

Article 23

All contracts valued at one million dollars (\$1,000,000) or less shall be notified to the Ministry of Mines, Industry and Energy on a monthly basis, with a demonstration how said contract was in compliance with all the provisions of National Content and this Regulation.

Article 24

All exploration and production companies, contractors and/or subcontractors operating in Equatorial Guinea should keep their tax documents in the Country and make payments for services in the territory of Equatorial Guinea.

Article 25

No contracts shall be awarded to sub-contractor companies that are not duly registered in Equatorial Guinea or that do not have a head office and/or representative in the country. Any currently existing contracts with such sub-contractors must be transferred to their national entities within sixty (60) days following the date of publication of this Regulation.

Article 26

By reason of an event of force majeure, the Ministry of Mines, Industry and Energy may waive compliance with any provision of this Regulation as appropriate and upon request of the company, and with due consideration of the titled Minister.

**CHAPTER IV
ON INTEGRATION, DEVELOPMENT AND PROMOTION OF ECUATORIAL GUINEAN
PERSONNEL IN THE HYDROCARBON SECTOR**

Article 27

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

Companies operating in the hydrocarbon sector referred to in Article 3 shall recruit Equatorial Guinean personnel and contribute to the integration and development of said employees at all levels of the organization in accordance with the provisions of the active labor laws.

Article 28

All companies operating in the hydrocarbon sector mentioned in Article 3 shall inform the Ministry of Mines, Industry and Energy, through its General Directorate of National Content of all vacancies and of all jobs it intends to create, so that the Ministry may disseminate the information and facilitate the submission of as many potential candidates as possible. Notwithstanding the foregoing, said vacancies shall also simultaneously be published in the national media, in the Ministry of Labor and as required by any other applicable labor laws.

Article 29

The companies operating in the hydrocarbon sector referred to in Article 3, shall submit a detailed Formation and Training Plan of each national citizen employed by the company, the Plan shall include: the purpose of the training, technology transferred after training, the training required for promotion to the next level or category within the labor scale.

Article 30

Within one (1) month of the publication and entry into force of this Regulation, all companies operating in the hydrocarbon sector mentioned in Article 3 shall submit to the Ministry of Mines, Industry and Energy a system of evaluation for national personnel, which must be approved by the Ministry.

Article 31

In a term no greater than (3) months after the publication and entry into force of this Regulation, companies operating in the hydrocarbons sector referred to in Article 3 shall submit an annual internship program for students graduated from the National University of Equatorial Guinea (UNGE).

Article 32

Every company referred to in Article 3 will contribute to the training of personnel of the Ministry of Mines, Industry and Energy. To this end, each company will provide annually an amount previously established by the Ministry of Mines, Industry and Energy, taking into account factors such as the stage of exploration or production in which the company is working, as well as the level of the activity developed by that company in the country.

CHAPTER V FUNDING AND IMPLEMENTATION OF SOCIAL WORKS

SUBCHAPTER 1 RESPONSIBILITIES

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

Article 33

This Chapter applies to all companies referred to in Article 3 operating in the hydrocarbons, mining and quarry sectors of Equatorial Guinea.

Article 34

It shall be the responsibility of the Ministry of Mines, Industry and Energy to receive all proposals for social work project and requests from around the country, and refer them to the appropriate department for consideration and, if applicable, approval thereof, as well as monitoring for subsequent delivery of those projects to the various communities.

Article 35

It shall be the responsibility of the General Directorate of National Content to study the project proposals presented. Likewise, the General Directorate of National Content shall control, verify, and inspect the implementation of the approved social work projects and submit recommendations to His Excellency the Minister of Mines, Industry and Energy for approval or denial of the proposed social work.

Article 36

The Ministry of Mines, Industry and Energy will promote, under the General Directorate of National Content, which will consist of representatives of as many ministries of social interest as they are needed, the following goals:

- a. Identification of the social needs of the nation.
- b. Select projects of interest for each socio-economic sector.
- c. Provide technical advice during the selection, approval and development of the social work proposals.
- d. Ensure the implementation of all projects reaches the entire national level.
- e. Support the Ministry of Mines, Industry and Energy in delivering projects to the communities.

Article 37

The responsibilities of the companies referred to in Article 3 of this Regulation shall be the following:

- a. Finance on behalf of the Republic of Equatorial Guinea all those social work projects that are recommended by the General Directorate of National Content and approved by the Ministry of Mines, Industry and Energy.
- b. Present to the Ministry of Mines, Industry and Energy all proposals for social projects that have been sent directly to the company, by the communities, for the consent of the Ministry.
- c. Finance on behalf of the Republic of Equatorial Guinea, the supervision and regular inspection of the social work projects.
- d. Ensure, together with the Ministry of Mines, Industry and Energy, the proper implementation of the social work projects, in accordance with the contracts signed by all parties.

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

Article 38

Every company referred to in Article 3 that manages the implementation of a social development project of any kind will be responsible for the proper execution of the project according to the contracts signed with the financing company and the community, ensuring that the quality of work of the projects is the one expected by the community and execution dates are met and delivery thereof.

**Subchapter 2
PROCEDURES**

Article 39

The annual budget for social work projects shall be defined as the sum of all contributions made by the companies referred to in Article 3, as a result of their different activities in the mining and hydrocarbon sector.

Article 40

The annual funding amount for each company will be determined according to the following scale:

Type of Company	Estimated Annual Fund
Oil and gas exploration	NEGOTIABLE IN THE CONTRACTS according to the type of company
Oil, gas, and derivatives productions	NEGOTIABLE IN THE CONTRACTS
Mining Production	NEGOTIABLE IN THE CONTRACTS
Exploitation of aggregates and quarries	As stipulated in the contracts, but never less than thirty million CFA Francs (30,000,000) by quarry
Mining and Hydrocarbon sector contractors	One percent (1%) of the total value of contracts in Equatorial Guinea (up to one million dollars (\$1,000,000))
Hydrocarbon sector subcontractors	Zero point five percent (0.5%) of the total value of contracts in Equatorial Guinea (up to five hundred thousand dollars (\$500,000))
Mining sector subcontractors	As stipulated in the Contract

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

The Ministry of Mines, Industry and Energy shall establish a reasonable and prudent amount for all companies that shall comply with the provisions of this chapter, but which are not mentioned in any of the aforementioned scales.

Similarly, the Ministry of Mines, Industry and Energy reserves the authority to waive application of this Chapter to any company for a reasonable and just cause and always under the high criteria and approval of His Excellency the Minister of Mines, Industry reserves and Energy.

Article 41

For a project proposal to be selected and considered a social work project it must meet the following requirements and conditions:

- a. An application submitted to the Ministry of Mines, Industry and Energy, a funding company or the Ministry responsible for such a project, together with the estimate for the budget, and scope of the work or design.
- b. The project in question shall be for the benefit of the community and not particular individuals.
- c. Be shown to be a real need and impactful for the population upon implementation.
- d. Preference to projects that offer sustainability in the medium and long term upon implementation.
- e. If it is a health or sanitation project, the project must be expressly agreed upon by the Ministry of Mines, Industry and Energy, the company in question and the Ministry of Health.
- f. The General Directorate of National Content shall consider the needs and sentiment of the communities through visits to identify their real needs and propose to the higher authorities a social project for study and implementation.

Article 42

For study and consensus, the companies referred to in Article 3 shall submit their suggested and received proposals to the Ministry of Mines, Industry and Energy for the projects to be executed the following year and no later than November and December of each year.

Article 43

The Ministry of Mines, Industry and Energy, only and exclusively through the His Excellency the Minister of Mines, Industry and Energy, and upon the recommendation of the General Directorate of National Content, shall approve the projects to be executed no later than March of each year.

Article 44

All approved social projects must begin initial implementation within three (3) months from the date of approval thereof.

Article 45

Financing companies are defined as those companies, organizations, or associations, which have their own structures dedicated to social projects. These companies may carry out their own tenders for the

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

execution of a social project. However, all potential companies, organizations or associations implementing social work projects must register (free of cost) in the General Directorate of National Content, Public Works Section and obtain an APTO certificate for social work issued by the aforementioned Directorate.

Article 46

Financing companies must report all tenders on social work projects, including but not limited to the tendering period and the conditions so that the Ministry of Mines, Industry and Energy can send its proposal with companies that can also partake in the tendering process.

The Ministry of Mines, Industry and Energy reserves the right to veto proposals for the social work project of any financing company, provided they proffer a reasonable and valid reason for the veto.

Article 47

The Ministry of Mines, Industry and Energy will do the tendering for the companies referred to in Article 3 that do not have business structures in place dedicated to social work. In the event that the contribution of a company is not sufficient to carry out a social project, the Ministry of Mines, Industry and Energy may appoint different companies to the project and, in such a case, it can do a direct tender or appoint one of the companies to lead the project.

Article 48

The release of funds for each project shall be carried out according to the stages of implementation that will be fixed in the contract. For projects exceeding one hundred thousand dollars (\$100,000.00), the Ministry of Mines, Industry and Energy shall give its consent in writing for the financing company to make any payment to the executing company, agency or association.

Article 49

For better control and monitoring of social projects in progress, the General Directorate of National Content shall supervise and control infrastructure related work, the cost of which shall not exceed three percent (3%) of the total value of the execution contract and will be fully financed by the financing company.

For projects that are not related to infrastructure, the Ministry of Mines, Industry and Energy will conduct periodic inspections on behalf of the financing companies to ensure compliance with the conditions of execution contract and may prepare an annual audit of the referenced project to verify the degree of compliance.

Such monitoring and control is independent of the inspections conducted periodically by the Ministry of Mines, Industry and Energy to ensure compliance with the provisions of this Regulation and other directives of the Ministry.

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

CHAPTER VI COMPLIANCE

Article 50

The Ministry of Mines, Industry and Energy, through the General Directorate of National Content, shall ensure strict compliance with the provisions of this Regulation.

Article 51

All companies referred to in Article 3 must submit to the Ministry of Mines, Industry and Energy, through the General Directorate of National Content, twice a year, an updated list of services performed by the company. Before contracting for any service, companies are required to send all the requests for services as well as to collaborate with and provide to the Ministry of Mines, Industry and Energy, through the General Directorate of National Content, the information and assistance necessary for verification of compliance with this Regulation.

Article 52

According to the procedures established by the Ministry of Mines, Industry and Energy, at the expense of the companies referred to in Article 3 and its subcontractors, the General Directorate of National Content may conduct an annual inspection and compliance audit of any company subject to this Regulation to determine whether it has complied with this Regulation and any other related laws and decrees.

Article 53

The Ministry of Mines, Industry and Energy shall be responsible for ensuring compliance by all companies referred to in Article 3 with respect to this Regulation. All companies operating in the hydrocarbon sector and/or the extraction of aggregates shall comply with the standards of implementation of this Regulation and other regulations or orders of the Ministry of Mines, Industry and Energy. The Ministry shall provide the information and assistance that the Secretariat might require of them.

Article 54

The Ministry of Mines, Industry and Energy, at the expense of the contractor or subcontractor may investigate compliance with this Regulation of National Content, transfer of technology and enforcement practices of any contractor or subcontractor to determine whether this regulation has been violated. These investigations will be conducted in accordance with procedures established by the Ministry of Mines, Industry and Energy.

Article 55

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

The Ministry of Mines, Industry and Energy may receive and investigate complaints from national companies against any contractor or subcontractor who is alleged to have committed any form of discrimination or to be acting contrary to the provisions of this Regulation. The body will channel submitted complaints will be General Directorate of National Content.

Article 56

His Excellency the Minister of Mines, Industry and Energy may exempt any entity from the provisions of this Regulation, after having made a case-by-case evaluation, following the request of the company and due consideration by His Excellency the Minister of Mines, Industry and Energy.

Article 57

The contractor shall submit to the Ministry of Mines, Industry and Energy a semiannual compliance report detailing compliance with this Regulation.

CHAPTER VII PENALTIES AND FINES

In accordance with this Regulation and the recommendations of the General Directorate of National Content, the His Excellency the Minister of Mines, Industry and Energy may issue sanctions and penalties against any company mentioned in Article 3 of this Regulation, as follows:

Article 58

Appropriate sanctions will be issued in cases where there is substantial and material violation or the threat of substantial or material violation of provisions of this Regulation. The Ministry of Mines, Industry and Energy shall establish a Fund in order to finance the implementation of National Content Development.

Article 59

Any national company that fails to comply with the provisions of Chapters II and/or III of this Regulation will be suspended from participating in the listing for contract services, for no fewer than six (6) months.

An international company that fails to comply with the provisions of Chapters II and/or III to this Regulation will be precluded from obtaining additional agreements or extensions to existing agreements, or to make any other modifications of existing contracts, with any company, contractor and/or subcontractor, for a period no fewer than twelve (12) months.

Article 60

With advance notice, in writing, the contractor or subcontractor, may ask the contracting authority to cancel, terminate, suspend or cause any contract to be canceled, terminated or suspended or any part or

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

parts thereof, if there is any breach of the mentioned regulations by the contractor or subcontractor, in particular any substantial breach of the items listed in Chapter III and IV of this Regulation.

Article 61

It can be established that any contracting authority may be precluded from entering into additional agreements or extensions to existing ones, or make any other modifications of existing contracts, with any company, contractor and/or defaulting subcontractor until the entity has complied with the requirements and obligations established by the Ministry, acting under Chapter V of this Regulation.

Article 62

The names of the exploration and production companies, contractors and subcontractors will be published specifying which have complied and which have not complied with the provisions of this Regulation.

Article 63

In the case of the Ministry imposing a sanction, the Minister shall, without delay, notify the company of the penalty. The company shall take the actions mandated by the Minister and shall forward the results of the measures and/or steps taken under ministerial mandate. If the company fails to take the measures ordered, the Minister may take direct action within thirty (30) days after the Company has received the order.

FOR A BETTER GUINEA
MINISTER OF MINES, INDUSTRY AND ENERGY

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

ANNEX 1

SUMMARY OF THE PRODUCTS OR SERVICES REFERRED TO IN ARTICLE 12 OF REGULATION

	Services/Products	Percentage
1	Legal and tax consultations	100%
2	Supply of labor	
2.1	Unskilled labor	100%
2.2	Recruitment of semi-qualified personnel must be performed by national agencies and international agencies that comply with the provisions of Decree No. 127/2004, and have a local office.	100%
2.3	Semi-skilled personnel include but are not limited to the following: painters, riggers, pipe fitters, operators, scaffolders, insulators, electricians, welders, plumbers, carpenters, crew boat, tug, barge, etc..	70%
2.4	Qualified staff include but are not limited to the following: Accountants, lawyers, engineers, etc.	60%
3	Interpretation and translation of documents	100%
4	Language training	100%
5	Green spaces	100%
6	Travel agency services	50%
7	Catering services	100%
8	Food supply services	50%
9	Transit and Transportation services (land, air, and sea)	70%
10	Suppliers	
10.1	Office supplies (paper, pens, pencils, erasers, folders, files, staplers, envelopes, calculators, binding machines, whiteboards, notebooks, markers, glue, etc.).	100%

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

10.2	Computer hardware and software (PCs, laptops, printers, servers, operating systems, etc.).	70%
10.3	Fabric, clothing and safety equipment (uniforms, helmets, boots, life jackets, goggles, gloves, coveralls, signage, etc..)	100%
10.4	Supplies for the hydrocarbon sector including but not limited to scaffolding, tubes, pipes, paint, chemicals, electrical equipment, valves, pumps, fittings, flanges, welding material, spare parts, tires, lubricants etc.	90%
10.5	Equipment, appliances and communications equipment including radios, satellites etc.	50%
10.6	Office furniture	100%
10.7	Construction materials	50%
10.8	Mineral water supply	100%
10.9	Oil, lubricant and fuel supply	100%
10.10	Wood	100%
11	Technical Services Related to the Hydrocarbons Sector	
11.1	Non-Destructive Testing, inspections of lifting equipment and materials, Access Rope Inspections, Underwater inspections, tank inspections, plant inspections, platforms inspections, etc.	70%
11.2	Delineation and computer aided design	70%
11.3	Engineering (conceptual, basic and detailed design)	70%
11.4	Underwater engineering, processes, structural, mechanical/piping, electrical and instrumentation.	100%
11.5	Maintenance, rehabilitation, fabrication and welding (Up to the skills of the companies in the country)	80%
11.6	Corrosion Control Services (PC-Cathodic Protection Coating, Blasting and Painting, etc..)	80%
11.7	Renting of machinery and heavy equipment	50%
11.8	Various drilling services	80%
12	Constructions services	100%

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.

THIS IS NOT AN OFFICIAL TRANSLATION*. THE SAME IS PROVIDED AS A COURTESY.

13	Helicopter services	70%
14	Supply Boat Services including; tugs, supply vessels, barges, AHTS etc.	50%
15	Disposal of hazardous materials and waste	50%

*Centurion LLP does not warrant, promise, assure or guarantee the accuracy of the translation.